

MYCOTEN-HC CREAM

Prescription Only Medicine

Composition:

Clotrimazole 1%
Hydrocortisone Acetate 1%
Propylene glycol as preservative

Therapeutic Activity:

MYCOTEN-HC is indicated for the topical treatment of dermal infections due to dermatophytes, yeasts, molds and other fungi where inflammation symptoms requiring rapid relief are evident. Example: itching.

When should not the product be used:

- In patients with known hypersensitivity to any of the ingredients.
- In patients with bacterial infections such as skin tuberculosis and viral infections such as herpes simplex, vaccinia and chicken pox.
- In the external auditory canal of patients with perforated eardrum.

Your physician shall be consulted before starting treatment with this product if:

- You are pregnant or breast-feeding.
- You are sensitive to any type of food or medicine.
- If you suffer or have suffered from dysfunction of the liver, the kidney, the urinary system, the immune system or if you have or have had diabetes.

Warnings:

- If sensitization or irritation occurs or symptoms persist, the drug shall be discontinued and a physician consulted.
- This preparation is not intended for the eyes. In case of such contact, wash immediately with water.
- This product shall not be applied on extensive skin areas or on open wounds.
- Treatment of the face shall be carried out with caution and for a short period of time.
- This product shall not be applied on children's skin without physician's prescription.
- Do not use occlusive dressing, tight fitting diapers and nylon pants while treatment with this medicine unless otherwise instructed by the physician.

Drug Interactions:

If you are taking another drug concomitantly or if you have just finished treatment with another medicine, inform your physician to prevent hazards or lack of efficiency arising from drug interaction. This is especially important in preparations containing corticosteroids group.

Adverse Reactions:

- In addition to the desired effects of the medicine, some rare adverse reactions may arise

during treatment with this medicine and disappear shortly after adaptation to the product as follows: Erythema, stinging, peeling, odema, pruritus, secondary infection and general irritation of the skin.

- The following local adverse reactions may occur infrequently during treatment with topical corticosteroids and shall be reported to the physician: Burning, itching, dryness, hypertrichosis, hypo-pigmentation, skin atrophy, striae and miliaria.
- These adverse reactions might occur more frequently with occlusive dressings, tight fitting diapers or nylon pants.
- If you feel any side effects not mentioned in this leaflet, consult your physician.

To Avoid Poisoning:

- 1- Keep the medicine out of the reach of children.
- 2- If your child swallows the medication accidentally, seek help at an emergency and take the remaining medicine with you.
- 3- Do not induce vomiting without consulting your physician.
- 4- Do not apply your medication in the dark, always read the label and make sure that you are using the right medication.
- 5- Always notice the expiry date and never use medicines after the mentioned date.
- 6- Avoid exposure of the drug to excessive heat and humidity during storage.
- 7- Use the drug only as prescribed and do not exceed the recommended dose.

Dosage and Direction for Use:

- This medication is to be used according to physician's instructions and for external use only.
- Recommended dosage unless otherwise prescribed by the physician: Spread and gently massage a sufficient amount of the cream on the affected skin and surrounding area twice daily in the morning and evening.
- The use of the cream for longer than seven days is not recommended.
- Do not cover the affected area unless directed to do so by the physician.
- The medication is to be used for the full-prescribed treatment time, even though the symptoms may have improved. If no improvement is noticed, inform the physician who in his turn shall advise further instructions.

Missed dose:

Apply the missed dose as soon as you remember. However, if it is almost time for your next dose, skip the missed dose and go back to your regular dosing schedule.

Storage:

Store at temperature between 15 - 30 °C, protect from freezing.

Presentation:

A tube of 15 g cream



Beit Jala Pharmaceutical Co.

81, Al-Madaress St.

P.O.Box 58

Beit Jala - Palestine

<http://www.beitjalapharma.com>

مايكوتن اتش سي

كريم

ملزم بوصفة طبية

التركيبة الدوائية:

كلوتريمازول 1%

هايدروكورتيزون أسيتات 1%

بروبيلين جلايكول كمادة حافظة

الفاعلية العلاجية:

يستخدم مايكوتن اتش سي كعلاج موضعي للالتهابات الجلدية الناتجة عن الفطريات والخمائر والتعفنات المختلفة والتي تتطلب علاجاً سريعاً للأعراض المصاحبة للالتهاب مثل الحكّة.

متى يمنع استعمال الدواء:

- وجود حساسية مفرطة لأحد مركبات هذا المستحضر
- وجود التهابات بكتيرية مثل السل الجلدي والتهابات فيروسية مثل الهربس سيمبلكس، جدري البقر و جدري الماء
- في القناة السمعية الخارجية لدى المرضى الذين يعانون من ثقب في غشاء الطبلة.

لا تستعمل هذا الدواء دون استشارة الطبيب قبل بدء العلاج:

- إن كنت حاملاً أو مرضع
- في حالة وجود حساسية لديك لأي نوع من الطعام أو العقاقير
- إن كنت تعاني أو عانيت من الاختلال الوظيفي في الكبد، الكلى، جهاز البول، جهاز المناعة أو إذا كنت تعاني أو عانيت من مرض السكري.

تحذيرات:

- في حال ظهور أعراض تحسس أو تهيج جلدي أو استمرار الأعراض المصاحبة للالتهاب، يجب التوقف عن استخدام العلاج و إعلام الطبيب.
- هذا الدواء غير مخصص للاستخدام في العيون. في حالة حدوث تماس يجب شطف العينين فوراً بالماء.

- يجب عدم استخدام هذا المستحضر على مساحات واسعة من الجلد أو على جروح مفتوحة
- يجب توخي الحذر في حال علاج بشرة الوجه بهذا المستحضر مع مراعاة الاستخدام لفترة وجيزة فقط.
- يجب عدم استعمال هذا المستحضر للأطفال إلا بتعليمات من الطبيب.
- يجب عدم استعمال الضمادات، الحفاضات المشدودة أو الملابس الداخلية المصنوعة من النايلون خلال فترة العلاج إلا بتعليمات من الطبيب.

التفاعلات بين الأدوية:

إذا كنت تستخدم دواءً آخرًا في نفس الوقت أو كنت قد أنهيت مؤخرًا استخدام علاج آخر، فعليك إبلاغ الطبيب لتفادي الأخطار أو عدم النجاعة الناتجة عن التفاعلات بين الأدوية. بالأخص لدى استخدام المستحضرات المحتوية على أدوية من مجموعة الكورتيكوستيرويدات.

الأعراض الجانبية:

- إضافة إلى التأثيرات الطبية المرغوبة للدواء، قد تظهر أثناء فترة العلاج بعض الأعراض الجانبية النادرة و التي تختفي عادة بعد مرور فترة وجيزة بعد التعود على استخدام المستحضر مثل: احمرار، لدغ، تقشر، أوديماء، حكة، التهاب ثانوي وتهيج جلدي عام.
- الأعراض الجانبية الموضعية التالية التي قد تظهر بشكل نادر خلال فترة العلاج بالكورتيكوستيرويدات والتي يجب إبلاغ الطبيب عنها حال ظهورها هي: حرقة، حكة، جفاف، زيادة في كثافة الشعر، نقص الإنصباغ، ضمور جلدي ، تخطط وتقليم جلدي.
- قد تظهر هذه الأعراض الجانبية بشكل أكبر عند استعمال الضمادات، الحفاضات المشدودة للأطفال أو الملابس المصنوعة من النايلون خلال فترة العلاج بهذا المستحضر.
- يجب إبلاغ الطبيب في حال الشعور بأعراض جانبية غير مذكورة في هذه النشرة.

لتجنب التسمم:

1. احفظ الدواء بعيدا عن متناول الأطفال.
2. إذا ابتلع طفل الدواء عن طريق الخطأ ، فعليك مراجعة قسم الطوارئ ومعك بقايا الدواء.
3. لا تحاول إحداث التقيؤ دون استشارة الطبيب.
4. لا تستخدم الدواء في الظلام وتأكد من اسم الدواء الموصوف لك.
5. تأكد دائما من تاريخ نهاية صلاحية الدواء ولا تستخدم الدواء بعد تاريخ الإنتهاء المذكور.
6. تجنب تعريض الدواء للحرارة والرطوبة الشديديتين خلال فترة التخزين.

7. استخدم الدواء حسب الوصفة فقط ولا تتجاوز الجرعة الموصى بها.

الجرعة وطريقة الاستخدام:

- يستعمل هذا العلاج حسب إرشادات الطبيب وللاستخدام الخارجي فقط.
- الجرعة العلاجية هي كالتالي إلا إذا أشار الطبيب خلاف ذلك: يدهن و يدلك بشكل خفيف المكان المصاب و المنطقة المحيطة وذلك باستخدام كمية كافية من العلاج مرتين صباحا و مساء
- يجب عدم استخدام هذا المستحضر لفترة تزيد عن سبع أيام.
- لا تغطي المنطقة المصابة إلا إذا أوعز الطبيب بذلك.
- يجب إكمال فترة العلاج المحددة من قبل الطبيب حتى وإن حدث تحسن في الحالة المرضية، إن لم يلاحظ حدوث تحسن في الحالة المرضية فيجب إعلام الطبيب الذي بدوره سيقوم بإعطاء الإرشادات اللازمة.

في حال نسيان الجرعة:

استعمل الجرعة المنسية فور تذكرك ذلك. إلا إذا كان موعد الجرعة التالية، اترك الجرعة المنسية واستعمل جرعتك حسب جدول الجرعات.

التخزين:

احفظ الدواء على درجة حرارة ما بين 15-30 °م، بعيداً عن التجميد.

العبوة:

أنبوب يحتوي على 15 غم كريم.



شركة بيت جالا لصناعة الأدوية

شارع المدارس رقم 81

ص . ب 58

بيت جالا - فلسطين

<http://www.beitjalapharma.com>